

**Lomonosov Moscow State University
St. Petersburg State University**

Actual Problems of Theory and History of Art

IV

Collection of articles

**St. Petersburg
2014**

**Lomonosov Moscow State University
St. Petersburg State University**

Actual Problems of Theory and History of Art

IV

Collection of articles

**St. Petersburg
2014**

Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова
Санкт-Петербургский государственный университет

Актуальные проблемы теории и истории искусства

IV

Сборник научных статей

Санкт-Петербург
2014

УДК 7.061
ББК 85.03
А43

Редакционная коллегия:

С.П. Карпов (председатель редколлегии), Дж. Боулт (Университет Южной Калифорнии), Е.А. Ефимова, Н.К. Жижица, А.В. Захарова (отв. ред. выпуска), А.А. Карев, С.В. Мальцева (отв. ред. выпуска), Н.А. Налимова, Р. Нелсон (Йельский университет), С. Педоне (Римский университет Сапиенца), А.С. Преображенский, А.В. Рыков, А.П. Салиенко, Е.Ю. Станюкович-Денисова, М.В. Соколова, И. Стевович (Белградский университет), И.И. Тучков, А. Якобини (Римский университет Сапиенца)

Editorial board:

Sergey Karpov (chief of the editorial board), John Bowlt (University of Southern California), Elena Efimova, Antonio Iacobini (Sapienza University of Rome), Nadia Jijina, Andrey Karev, Svetlana Maltseva (editor in charge of the present volume), Nadezhda Nalimova, Robert Nelson (Yale University), Silvia Pedone (Sapienza University of Rome), Alexandr Preobrazhensky, Anatoly Rykov, Alexandra Salienko, Ekaterina Stanyukovich-Denisova, Maria Sokolova, Ivan Stevović (Belgrade University), Ivan Tuchkov, Anna Zakharova (editor in charge of the present volume)

Рецензенты:

к. иск. доц. З.А. Акопян (Ереванский государственный университет)
д. иск. проф. Е. Ердельян (Белградский университет, Сербия)
д. иск. проф. Т.В. Ильина (СПбГУ)
д. иск. проф. В.С. Турчин (МГУ имени М.В.Ломоносова)

Reviewers:

Elena Erdeljan (Belgrade University, Serbia)
Zaruhi Hakobian (Yerevan State University)
Tatyana Ilyina (St. Petersburg State University)
Valery Turchin (Lomonosov Moscow State University)

Печатается по постановлению Ученого совета исторического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова и Ученого совета Института истории СПбГУ

A43 Актуальные проблемы теории и истории искусства: сб. науч. статей. Вып. 4. / Под ред. А.В. Захаровой, С.В. Мальцевой. – СПб.: НП-Принт, 2014. – 662 с.
Actual Problems of Theory and History of Art: Collection of articles. Vol. 4. / Ed. S.V. Maltseva, A.V. Zakharova. – St. Petersburg: NP-Print, 2014. – 662 p.

ISSN Bib-ID: 2312-2129

Сборник научных статей содержит материалы Международной конференции молодых специалистов, проходившей на историческом факультете МГУ имени М.В. Ломоносова 21-24 ноября 2013 г. и посвященной актуальным вопросам истории искусства и культуры от древности до современности. В статьях отечественных и иностранных авторов (на русском и английском языках) представлены результаты исследований в области изучения искусства Древнего мира, Византии, Древней Руси, Западной Европы от Средневековья до Нового и Новейшего времени, России XVIII-XX вв., а также теории искусства.

Издание предназначено в первую очередь для специалистов. Может быть использовано в учебной, научно-практической деятельности, а также интересно широкому кругу любителей искусства.

The collection of articles presents the materials of the International Conference of Young Specialists held at the Faculty of History of Lomonosov Moscow State University on November 21-24, 2013. It deals with the actual problems of art history and theory from Antiquity to the present day. The articles by Russian and foreign authors (in Russian and in English) present the results of research in the art of the Ancient World, Byzantium, Medieval Russia, Western Europe from the Middle Ages to the 20th c., Russian art from the 18th to the 20th c., theory of art.

The edition is addressed to art historians, historians, art students and art lovers.

© Авторы статей, 2014
© Исторический факультет Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова
© Институт истории Санкт-Петербургского государственного университета

На обложке использован плакат Игоря Гуровича к спектаклю Петра Фоменко «Одна абсолютно счастливая деревня». 2012 г.

On the cover: Igor Gurovich, poster for Pyotr Fomenko's performance "An Absolutely Happy Village", 2012.

Предисловие организаторов конференции «Актуальные проблемы теории и истории искусства»

Всякое начинание, особенно в области гуманитарных наук и исследований, связанных с творческой деятельностью, требует не только трудовых затрат, интеллектуальных и эмоциональных вложений, но и поддержки чисто практической. Этот дуализм творчества, которое затухает без заинтересованного материального участия, был осознан еще в глубокой древности, когда не ставшее еще нарицательным имя римского патриция Мецената с почтением упоминали в своих сочинениях облагодетельствованные им Овидий и Гораций. Вклад, который сегодня вносят в развитие научных исследований отдельные предприниматели и целые фонды, необходим для сохранения высокой планки гуманитарного знания — залога того созидательного начала, которое движет нас по пути сохранения всего лучшего, чем располагает современное общество из наследия прошлого.

Проведение IV Международной конференции молодых специалистов «Актуальные проблемы теории и истории искусства» в 2013 году и издание сборника статей по материалам ее работы было осуществлено при финансовой поддержке фонда «Русский художественный мир». Организационный комитет и участники конференции выражают свою глубокую признательность директору фонда Елене Казимировне Жуковой и надеются на дальнейшее плодотворное сотрудничество.

*От имени Организационного комитета и участников конференции,
А.В. Захарова, С.В. Мальцева*



Предисловие директора фонда «Русский художественный мир»

Основной целью своей деятельности фонд «Русский художественный мир» (РХМ) считает содействие реализации культурных и научных программ и мероприятий — выставок, лекций, семинаров и конференций, способствующих изучению культурно-исторического, архитектурного и художественного наследия нашей страны. В рамках этого направления деятельности Фонд принимает участие в разработке программ взаимодействия научного сообщества России и других стран в обмене идеями и ознакомлении с результатами исследований. Те же задачи ставят перед собой и организаторы Международной научной конференции «Актуальные проблемы теории и истории искусства». Поэтому мы с радостью поддержали проведение в 2013 году IV Международной конференции и издание сборника статей по материалам работы конференции в 2014 году. Отмечу, что особое внимание Фонд уделяет проектам, связанным с изучением искусства Византии и Древней Руси, а также искусства России XX и XXI веков, что делает нашу программу содействия работе конференции в буквальном смысле адресной.

Участие Фонда в подготовке и работе конференции «Актуальные проблемы теории и истории искусства» проходит в рамках Соглашения о сотрудничестве между МГУ имени М.В. Ломоносова и Фондом «Русский художественный мир». Среди других проектов РХМ в настоящее время — участие в организации и проведении в марте 2014 года в Лондоне Международной научной конференции Института Курто, Кембриджского университета и МГУ имени М.В. Ломоносова. Мы всегда рады сотрудничеству с ведущими университетами и научно-исследовательскими центрами мира, так как видим в этой деятельности высокую цель — сохранение творческих и интеллектуальных богатств и, в первую очередь, развитие отечественного научного потенциала и гуманитарного образования.

*Директор фонда «Русский художественный мир»
Елена Жукова*

СОДЕРЖАНИЕ CONTENTS

Предисловие Foreword.....	12
------------------------------	----

ИСКУССТВО ДРЕВНЕГО МИРА ART OF THE ANCIENT WORLD

Е.В. МОГИЛЕВСКАЯ. Миниатюрная ойнохоя из собрания Государственного Эрмитажа: к проблеме датировки, атрибуции и семантики росписи EKATERINA V. MOGILEVSKAYA. A Miniature Oinochoe from the State Hermitage Museum: Problems of Date, Attribution and Semantics of the Image	20
Д.С. ВАСЬКО. Об одной пелике Керченского стиля из собрания Государственного Эрмитажа DMITRII S. VAS'KO. On a Kerch Style Pelike from the State Hermitage Museum	29
Т. КИШБАЛИ. Смерть македонца в Писидии: о термесской «гробнице Алкета» TAMÁS KISBALLI. Death of a Macedonian in Pisidia: The "Tomb of Alketas" in Termessos	39
Е.Н. ДМИТРИЕВА. Хранители и коллекции. Исследование эрмитажного собрания античных резных камней в XX веке ELENA N. DMITRIEVA. Curators and Collections. Studies of the Hermitage Collection of the Antique Engraved Gems in the 20 th Century	50
Н.К. ЖИЖИНА. Образы античности в искусстве XX века. Вновь об актуальности прекрасного NADIA S. JIJINA. Classical Antiquity and the Art of the 20 th Century. More about Actuality of Beauty	61

ВОСТОЧНОХРИСТИАНСКОЕ ИСКУССТВО EASTERN CHRISTIAN ART

С.В. ТАРХАНОВА. Проблема перестройки языческих святилищ в христианские храмы на примере архитектуры северной Палестины позднеантичного периода SVETLANA V. TARHANOVA. The Problem of Transforming Pagan Temples into Christian Churches. The Case of North-Palestinian Architecture of Late Antique Period	79
ФРЕЗЕ А.А. Монастырская архитектура и традиция столпничества в Византии и Древней Руси в IX – начале XIII века ANNA A. FREZE. Monastic Architecture and Tradition of the Stylites in Byzantium and Ancient Rus' in the 9 th – Early 13 th Centuries	90
Д.Д. ЁЛШИН. Об устройстве и расположении лестницы на хоры Десятинной церкви в Киеве DENIS D. JOLSHIN. On the Design and the Position of the Staircase to the Gallery of the Desyatinnaya Church in Kiev.....	99
А.В. ЗАХАРОВА. Принципы группировки изображений святых в византийской монументальной живописи до и после иконоборчества ANNA V. ZAKHAROVA. Principles of Grouping the Images of Saints in Byzantine Monumental Painting before and after Iconoclasm.....	109
Д.А. СКОБЦОВА. Художественные особенности фресок южной капеллы Спасской церкви Евфросиниева монастыря в Полоцке DARIA A. SKOBTSOVA. Artistic Features of the South Chapel Frescoes in the Church of Our Saviour of St. Euphrosyne's Convent in Polotsk	123

С.В. МАЛЬЦЕВА. Триконхи в сербской архитектуре Моравского периода: обзор основных проблем изучения SVETLANA V. MALTSEVA. Triconchs in Serbian Architecture of the Moravian Period: Survey of the Basic Problems.....	131
А.Н. ШАПОВАЛОВА. Роспись церкви Михаила Архангела Сквородского монастыря в Великом Новгороде: архивные документы, экспедиционные исследования и актуальные проблемы изучения ALEKSANDRA N. SHAPOVALOVA. Rediscovering Frescoes of Archangel Michael Church in Skovorodsky Monastery of Novgorod the Great: Archival Documents and Field Research.....	144
П.Г. ЕРШОВ. К проблеме датировки Успенского собора Старицкого Успенского монастыря PETR G. ERSHOV. Assumption Cathedral of the Assumption Monastery in Staritsa: On the Problem of Dating.....	155
Д.С. СКОБКАРЕВА. К истории изучения псковской архитектуры XVI в. DARIA S. SKOBKAREVA. Regarding the History of Studying the Pskovian Architecture of the 16 th Century ...	162
Ю.Н. БУЗЫКИНА. Храмовый образ из Спасо-Преображенского собора Соловецкого монастыря: новооткрытое произведение новгородской иконописи XVI века IULIA N. BUZYKINA. Icon of the Transfiguration from Solovki Monastery: a Newly Discovered Masterpiece of the Novgorodian Icon Painting of the 16 th Century.....	173

ЗАПАДНОЕ ИСКУССТВО СРЕДНИХ ВЕКОВ И НОВОГО ВРЕМЕНИ WESTERN ART FROM THE MIDDLE AGES TO THE 20TH CENTURY

И.Б. АЛЕКСЕЕВА. Интерпретация евангельской притчи о богаче и Лазаре в западноевропейском искусстве XI–XIII веков: пути сложения иконографии IRINA B. ALEKSEVA. Interpretation of the Evangelic Parable of the Rich Man and Lazarus in the West European Art of the 11 th –13 th Centuries: Origins of Iconography	187
К.Ш. БАРЕКЯН. Средневековый акваманил: оригинал и копия. Новый взгляд на атрибуцию акваманиллов из коллекции ГМИИ имени А.С. Пушкина KRISTINA SH. BAREKYAN. A Medieval Aquamanile: Original and Copy. A New Look at the Attribution of the Aquamaniles from the Collection of the Pushkin State Museum of Fine Arts.....	194
К.Й. ФЭЛТ. Вопросы изучения средневекового церковного искусства в Финляндии — Страстной цикл в визуальной и материальной культуре средневековой Финляндии KATJA J. FÄLT. Challenges in Researching Medieval Ecclesiastic Art in Finland — The Passion of Christ in the Visual and Material Culture of Medieval Finland	204
М.В. ДУНИНА. Типология ренессансного палаццо: образ жизни и характер интерьера (на примере палаццо Даванцати) MARIA V. DUNINA. Typology of Renaissance Palazzo: Lifestyle and Design of the Interior. The Example of Palazzo Davanzati	213
У.П. ДОБРОВА. Фреска «Вознесение» Мелоццо да Форли в церкви Санти Апостоли в Риме. Специфика заказа ULIANA P. DOBROVA. “The Ascension of Christ” by Melozzo da Forli in Basilica dei Santi Apostoli in Rome. Specificity of the Commission	222
П.А. АЛЕШИН. Письмо Аньоло Бронзино о скульптуре и живописи PAVEL A. ALESHIN. Bronzino’s Letter about Sculpture and Painting	230
В.Н. ЗАХАРОВА. Дух и форма: Генрих Вёльфлин о портретной живописи итальянского Ренессанса VERA N. ZAKHAROVA. Spirit and form: Heinrich Wölfflin on Italian Renaissance Portraiture.....	238
Л.В. МИХАЙЛОВА. «Триумфальная процессия» императора Максимилиана I. Этапы воплощения проекта LIUDMILA V. MIKHAILOVA. “Triumphal Procession” of the Emperor Maximilian I Habsburg. Project Realization Stages.....	253
М.И. ПОЗДНЯКОВА. Порттики западных фасадов в церквях середины XV – начала XVI века во Франции. Поздняя готика в поиске новых форм MARINA I. POZDNYAKOVA. West Façade Porches in the Churches from the Middle of 15 th to Early 16 th Century in France. Late Gothic in the Search for New Forms.....	261

А.А. САВЕНКОВА. Готическая традиция и архитектура загородных поместий елизаветинской Англии ALEXANDRA A. SAVENKOVA. Gothic Tradition and the Architecture of Elizabethan Great Country Houses.....	270
С.А. КОВБАСЮК. Кермессы и карнавалы: хроматика народных празднований в ренессансных Нидерландах STEFANIYA A. KOVBASIUK. Kermises and Carnivals: Chromatics of Popular Feasts in Renaissance Netherlands.....	279
А. ШЁНИНГ. «Клевета Апеллеса» Даниэля Фрезе — образ, текст и контекст ANNIKA SCHÖNING. Daniel Frese's <i>The Calumny of Apelles</i> — Image, Text and Context.....	287
Я. ЗАХАРИЯШ. Продолжение и возрождение византийской традиции в творчестве Эль Греко JAN ZACHARIAS. Survival and Revival of the Byzantine Tradition in the Art of El Greco.....	295
П.В. ФЕДОТОВА. Французское часовое искусство XVI–XVII веков. Школа Блуа POLINA V. FEDOTOVA. French Horology of the 16 th –17 th Centuries. The School of Blois.....	301
О.Ю. ПЕРЕВЕДЕНЦЕВА. Цветочный натюрморт XVII века: от созерцания — к изучению природы OL'GA YU. PEREVEDENCEVA. Floral Still Life of the 17 th Century: from the Contemplation to the Studying of Nature.....	311
М.А. ИВАСЮТИНА. Пьер-Анри Валансьен — теоретик и живописец MARINA A. IVASYUTINA. Pierre-Henri de Valenciennes: Theorist and Painter.....	318
Е.А. ПЕТУХОВА. Западноевропейский и американский плакат конца XIX века на первой Международной выставке художественных афиш в Санкт-Петербурге 1897 года ELENA A. PETUKHOVA. West European and American Poster at the First International Poster Exhibition in Saint-Petersburg (1897).....	325

ЗАПАДНОЕ ИСКУССТВО XX ВЕКА И ТЕОРИЯ ИСКУССТВА WESTERN ART OF THE 20TH CENTURY AND THE THEORY OF ART

Е.М. ПОНОМАРЕНКО. Фотографические практики итальянского футуризма. Теория визуального EKATERINA M. PONOMARENKO. The Photographic Practices of the Italian Futurism. Visual Theory.....	333
А.В. АЛЕКСЕЕВА. Значение принципов нотной записи для развития языка абстрактного искусства Пауля Клее ANNA V. ALEKSEEVA. The Importance of Musical Notation for the Development of Paul Klee's Abstract Art.....	339
Д.Н. АЛЕШИНА. Британская абстракция. Картины-рельефы Бена Николсона DINA N. ALESHINA. The British Abstraction. Paintings-Reliefs of Ben Nicholson.....	346
А.А. ЗОРЯ. Скульптура Луиз Невельсон: модернистская традиция как основа художественного языка мастера ALINA A. ZORIA. Louise Nevelson's Sculpture: Influence of Modernism on the Artist's Individuality.....	352
А.А. БЕРДИГАЛИЕВА. Феномен отказа от живописи в искусстве XX века ALIYA A. BERDIGALIEVA. The Phenomenon of Rejection of Painting in the 20 th Century Art.....	360
И.А. ШИК. Интерпретация концепции <i>стадии зеркала</i> Жака Лакана в сюрреалистической фотографии IDA A. SHIK. Interpretation of the Jacques Lacan's Concept of "the Mirror Stage" in the Surrealist Photography.....	368
М.В. РАЗГУЛИНА. Антон Эрэнцвейг и проблемы психологии абстрактного искусства MARIA V. RAZGULINA. Anton Ehrenzweig and the Problems of Psychology of Abstract Art.....	374
А.В. РЫКОВ. Дискурс эстетизма/тоталитаризма (К социополитической теории авангарда) ANATOLII V. RYKOV. Discourse of Aestheticism/Totalitarianism (On Sociopolitical Theory of Avant-garde).....	381
С.В. ХАЧАТУРОВ. Феномен пустой рамы в искусстве Нового времени SERGEY V. KHACHATUROV. The Phenomenon of an Empty Frame in the Art of the Modern Times.....	392

РУССКОЕ ИСКУССТВО XVIII – НАЧАЛА XX ВЕКА RUSSIAN ART OF THE 18TH – EARLY 20TH CENTURY

Е.Ю. СТАНЮКОВИЧ-ДЕНИСОВА. Чертежи петербургских церквей 1740-х годов из Тессин-Хорлеманской коллекции EKATERINA YU. STANYUKOVICH-DENISOVA. The Architectural Drawings of St. Petersburg Churches of 1740's from the Tessin-Hårlemann Collection	401
З.В. ТЕТЕРМАЗОВА. Обратное «отражение». К вопросу о живописных портретах второй половины XVIII века, исполненных с гравированных оригиналов ZALINA V. TETERMAZOVA. Reverted "Reflection". On Painted Portraits of the Second Half of the 18 th Century Created After Engraved Originals.....	424
В.С. НАУМОВА. Итальянская живопись в собрании К.Г. Разумовского VERA S. NAUMOVA. Italian Painting in the Collection of Kirill G. Razumovsky.....	431
Е.Е. КОЛМОГорова. Мотив «портрета в портрете» и тема семьи в русской живописи второй половины XVIII – начала XIX века EKATERINA E. KOLMOGOROVA. "Portrait in the Portrait" Motive and Family Representation in the Russian Painting of the Second Half of the 18 th and Early 19 th Centuries	441
Е.А. СКВОРЦОВА. Гравер Джеймс Уокер (около 1760 – не ранее 1823): Англия и Россия EKATERINA A. SKVORTCOVA. Engraver James Walker (circa 1760 – not earlier than 1823): Great Britain and Russia.....	447
Д.А. ГРИГОРЬЕВА. Уильям Хогарт и русская художественная жизнь DARYA A. GRIGORYEVA. William Hogarth and Russian Art Life.....	457
А.К. МИНИНА. О путешествиях Льва Владимировича Даля по России в 1874 и 1876 годах «с научно-художественной целью собирания материалов по архитектуре» ANASTASIA K. MININA. About the Travel of Lev Vladimirovich Dahl across Russia in 1874 and 1876 "with Scientific and Artistic Purposes of Collecting the Materials for Architecture	466
А.О. ДОБИНА. Система обучения в Центральном училище технического рисования барона А.Л. Штиглица в период директорства М.Е. Месмахера ANASTASIA O. DOBINA. Educational System in Baron Stieglitz Central College for Technical Drawing during the Directorship of M. Mesmakher.....	477
Ю.И. ЧЕЖИНА. А.С. Попова-Капустина: неизвестная петербургская и известная сибирская художница YULIA I. CHEZHINA. Augusta Popova-Kapustina: an Unknown St. Petersburg and a Well-known Siberian Woman-artist.....	483
Э.Р. АХМЕРОВА. Границы жанра. Русская живопись конца XIX – начала XX века ELMIRA R. AKHMEEROVA. The Boundaries of Genre. Russian Painting of the Late 19 th – Early 20 th Century.....	492
И.М. ВОЛКОВ. Новое понимание портрета в русской фотографии начала XX века IGOR M. VOLKOV. The New Vision of Portrait in Russian Photography of the Early 20 th Century	499

РУССКОЕ ИСКУССТВО XX ВЕКА RUSSIAN ART OF THE 20TH CENTURY

А.И. ДОЛГОВА. Интерьеры особняков архитектора Карла Шмидта. Диапазон стилей ANASTASIA I. DOLGOVA. The Interiors of the Mansions of Architect Carl Schmidt. The Range of Styles	509
Е.А. МЕЛЮХ. Реставрация Д.В. Милеевым деревянной Богоявленской церкви Челмужского погоста к празднованию 300-летия дома Романовых в 1913 году EKATERINA A. MELIUKH. The Restoration of the Church of the Epiphany in Chelmuzhi in 1913 by D.V. Mileev to the Celebration of 300 Anniversary of the Romanov Dynasty	518
К.В. РЕМЕЗОВА. В преддверии авангардной практики: экспонирование детских рисунков на 5-й выставке «Нового общества художников» KSENIJA V. REMEZOVA. Eve of the Avant-garde Practice: Exhibition of Children's Drawings within the Fifth Exhibition of the "New Society of Artists.....	525

И.В. СЕВЕРЦЕВА. Первый педагогический опыт В.В. Кандинского — шесть писем из Мюнхена к начинающему художнику. К постановке проблемы INGA V. SEVERTSEVA. The First Pedagogic Experience of Vasily V. Kandinsky — the Letters from Munich to the Young Artist. Stating the Problem	532
О.В. ФУРМАН. Лучизм Наталии Гончаровой в координатах беспредметной живописи OLGA V. FURMAN. Natalia Goncharova's Rayonism in Coordinates of Abstract Art	540
Е.Н. КАМЕНСКАЯ. Александр Яковлев — художник-путешественник. Рождение образа ELENA N. KAMENSKAYA. Alexander Iacovleff — the Artist and the Traveller. The Birth of the Image	548
О.А. ГОЩАНСКАЯ. Творчество художника Николая Ивановича Прокошева OLGA A. GOSHCHANSKAYA. Art of the Painter Nikolay I. Prokoshev	557
П.К. МАНОВА. Традиции классицизма в монументально-декоративной пластике на примере творчества И.В. Крестовского POLINA K. MANOVA. The Classical Tradition in the Monumental-Decorative Sculpture Exemplified by the Works of Igor V. Krestovsky	566
Л. МИТИЧ. Выставка четырех советских художников в Белграде в 1947 г. LORA MITIĆ. The Exhibition of Four Soviet Painters in Belgrade, 1947	576
П.А. ШИШКОВА. Живописное наследие Вячеслава Афоничева в процессе развития петербургского неоксpressionизма POLINA A. SHISHKOVA. Pictorial Heritage of Vyacheslav Afonichev in the Process of St. Petersburg Neoexpressionist Development	584
М.А. ЧЕКМАРЁВА. Петербургский текстиль на рубеже XX–XXI веков. Свой путь MARINA A. SHEKMAREVA. Contemporary Textiles of Saint-Petersburg. Their Own Way	590

Иллюстрации

Plates	596
--------------	-----

Список сокращений

List of abbreviations	659
-----------------------------	-----

УДК 7.033(4)

ББК 85.14

K. Fält

Challenges in Researching Medieval Ecclesiastic Art in Finland — The Passion of Christ in the Visual and Material Culture of Medieval Finland

Introduction

Medieval devotion was deeply connected to the visual and the material. Wall paintings, statues, altarpieces, liturgical objects, textiles and personal objects reflected and were influenced by the devotional atmosphere, liturgical interests and personal preferences. Devotion was constructed, defined, and made visible with the help of images and objects. Images and objects were thus deeply interconnected to devotional and liturgical practices. Researching the visual, the material, and the devotional as profoundly intertwined poses several challenges and problems. This article is concerned with the devotion directed to the Passion of Christ in medieval Finland, the ways it was manifested visually and materially in the ecclesiastic context, and some of the challenges related to the research of the subject.

One of the expressions of the devotion towards the Passion of Christ was the Cult of Corpus Christi which directed attention to the body of Christ. In medieval Finland, this cult was initiated by bishop Magnus II Tavast. In 1421, the Bishop founded the prebendary of the Corpus Christi in the cathedral of Turku. It included a chapel and an altar inside the cathedral [11, p. 322, 391; 12, p. 57–59]. The prebendary was usually supported by the revenues from an estate. Thus, the bishop himself donated the lands to the prebendary and funds for the maintenance of the altar, and ordered regular services to be held on the altar [11, no. 391, 419, 517; 10, p. 182, 246]. The bishop also embellished the altar by acquiring a large monstrance, a Venetian altar cloth, reliquaries, and other liturgical paraphernalia for it [7, p. 57–58]. By the 1440s, the prebendary of the Corpus Christi was the biggest in the cathedral, including 34 estates, 29 of which bishop Magnus had acquired himself [11, no. 492, 507, 553; 12, p. 60, 102; 10, p. 183]. It has been suggested that bishop Magnus was especially interested in the devotion of Corpus Christi, but since the devotion towards the body and passion of Christ in the late Middle Ages was extremely popular throughout Europe, this claim is difficult to substantiate. The bishop equally promoted the cults of Saint Henry, who is the patron saint of Finland, Saint Bridget, Saint Hemming, and the Virgin Mary [10, p. 240–249].

The cult soon became popular, influencing the visual and material culture of the diocese. The Passion was included in the pictorial programmes of wall paintings and the suffering and the dead body of Christ materialised in statues. Objects used in the Mass

became imprinted with visual depictions relating to the blood and body of Christ. On the whole, the medieval art historical data connected to the Passion and the cult of Corpus Christi consists of a heterogeneous body of material. This has not been fully charted in previous research and images and objects are scattered around the country. Quantitatively, the amount of works is quite vast, consisting primarily of wall paintings and statues, various liturgical and devotional objects such as chalices, patens, and textiles.

The visual and material manifestations of the Passion devotion

The tormented and bleeding body of Christ provided access to the divine. Seeing Christ's body in pain was a reminder of the salutary promise that could be reached through the body. According to the medievalist Robert Mills, dominant power structures were partly sustained through the deployment of representations of pain and punishment. Images were also used in order to create an arena for the construction of institutional authority: the punished body of Christ helped to convey a message about the coherence of the Church. Mills connects the iconography of pain and suffering to the transfiguration, or sublimation, of death, suffering, and self-sacrifice. According to Mills, such depictions not only propagate power but also generate and legitimise various forms of pleasure [8, p. 16–17]. When we see pain, we may in fact experience a kind of pleasure. Christ's body can be viewed as a "sublime body", one that reveals the transformation from suffering to salvation. The sublime body allows one to simultaneously indulge in the violent depictions and at the same time, through the sublime object's, Christ's, inherent indestructibility, avoid permanent repercussions from that indulgence [1, p. 84–85]. According to Susan Arvey, witnessing suffering can convert into a redemptive pleasure of inflicting emotional suffering on oneself [1, p. 86–87]. The viewer who sees suffering, both physical and emotional, and compassion depicted in images of the crucifixion, is persuaded to feel pity and compassion, and is simultaneously the one whose own suffering is witnessed by other members of the community. This suffering turns into a meaningful religious experience, an experience of pleasurable pain for religious ends [1, p. 112]. According to Mitchell B. Merbach, passion could invite its viewers into a communal experience, one of shared pain, contrition, and suffering, but also into a kind of shared joy in the transformative potential of suffering. It was a form of salutary seeing in which the spectators actualised the salutary power of the image of Crucified Christ in their experience of watching [9, p. 174–175].

Wall paintings were closely connected to communal seeing and devotion. In medieval Finland, the existing wall paintings that represent the Passion are mainly from the fifteenth and sixteenth centuries. The earliest surviving paintings are from around 1300, possibly from the 1290s, in the church of Lemland in the Åland Islands, situated off the south-east coast of Finland. The paintings represent scenes from Christ's Passion such as *Flagellation*, *Crucifixion*, and the *Doubting Thomas*, placed on the chancel walls. The scenes are partially fragmented, making the examination and evaluation of the paintings challenging, in part. The best preserved painting is the *Last Supper* on the north wall of the chancel, visually bringing forth the importance of the communion for the commu-

nity. The general placement of the paintings in the chancel walls in Lemland highlights the Eucharistic relationship between the altar and the images: the paintings offer a visual reminder of Christ's blood and body as the sacrificial offering and the chancel operates as the place where this offering is perpetually consumed during the Mass.

During the fifteenth century, the representations of the Passion gradually became an established part of wall paintings. Typical motifs included the *Crucifixion* and Christ as *The Man of Sorrows*. Partially visible *Crucifixion* scenes can still be seen in the sacristies of Mynämäki and Kalanti. Both of these paintings have been dated to the first quarter of the fifteenth century [5]. In both of these depictions, the *Crucifixion* was represented as a separate scene without other accompanying scenes of the Passion. In the churches of Taivassalo and Kalanti, the *Crucifixion* is the visual culmination of the Passion narrative. In Taivassalo, the scene takes place in Golgotha and the crucified Christ is flanked by the grieving Virgin Mary, John the Baptist, possibly Mary Magdalene and Mary of Cleopas, and a group of soldiers¹. In Kalanti, the *Crucifixion* scene is similar, although partially fragmented due to the enlargement of the north wall window. In both Taivassalo and Kalanti, other scenes of the Passion included in the pictorial programme are largely the same: *Last Supper*, *Flagellation*, and *Crowning with Thorns*. The paintings in both of these churches were made by the same group which explains the similarities in both style and the choice of motifs. The motifs have been placed mainly in the western part of the nave, that is, in the back of the nave. This placement is functional in the sense that the common parishioners most likely congregated in the western part of the nave during the Mass. The highly emotional character of Christ's Passion would have thus been closer to the people for them to identify with and contemplate upon.

The Man of Sorrows, represented in the chancel wall in the churches of Parainen² (1486) and Kalanti (1470–1471), shows Christ showing his wounds with the instruments of torture and kneeling next to the Virgin Mary who is portrayed as the Madonna of Mercy, *Mater Misericordiae* (also known as the *Schutzmantelmadonna*), protecting the mankind inside her cloak. The motif is impressive, especially in Parainen where Christ is depicted with his wounds gushing blood and his body filled with small red ulcers. The motif emphasises the position of Christ and the Virgin as the intercessors for mankind before God who has also been included in the paintings in Parainen and Kalanti. Here the suffering body of Christ operates as a medium through which the devotees could reach towards God and explore and participate in the imitation of Christ and his suffering.

Large Passion series with detailed depictions of the events leading to Christ's suffering, death, and resurrection have been executed mainly in the early sixteenth-century churches (*Ill.* 35)³. With them the amount of Passion scenes increases and their narrative

¹ The two women behind the Virgin are most likely Mary Magdalene and Mary of Cleopas, since according to the Gospel of John, they were present at the *Crucifixion* (John 19,25).

² There is also another *Man of Sorrows* in the chancel vault of Parainen. In this painting, Christ is depicted alone.

³ The churches include Kumlinge, Hattula, Lohja, Rymättylä, Siuntio, Espoo, and Inkoo.

potential becomes clear. The motifs were generally placed on the western part of the nave, although this was not a strict rule⁴. This placement seems highly intentional: the parishioners became almost a part of the crowd witnessing the crucifixion, participating in the suffering as it happened. They could feel pity and compassion and use the images in private and communal devotional activities. This closeness and certain accessibility of the visual depictions enhance the emotional and dramatic quality of the Passion imagery.

Statues also represented the scenes of the Passion, but compared to wall paintings, their narrative quality was different. Statues were material, three-dimensional objects that could embody divinity and sanctity in a concrete way. Statues were tactile and often made to appear alive; thus they “reproduced” the essence of the represented being in a visible form. For example the statues depicting Christ lying in a grave do not merely represent the dead body of Christ (*Ill.* 36). These types of statues were used in Passion plays and in the liturgy of Good Friday where the wooden body of Christ was often symbolically buried. The statue thus had a performative quality which was connected to its materiality, and through that, to liturgy.

The typical statues connected to Christ and his Passion were *Crucifixion*, Christ as *The Man of Sorrows*, and *Pietà*. All these motifs aimed at making the physical suffering of Christ concrete and tangible and at conveying to the viewers the bodily torments he endured. Suffering was also a popular theme in the inner panels of altarpieces meant for the main altar. Altarpieces were generally sculpted and painted, and they were meant to stand on, over, or behind the altar. For example an altarpiece from Vanaja church, made in Antwerp in the early sixteenth century, represents the *Crucifixion* as the main motif of the central panel. There are also smaller depictions representing the *Seven Sacraments* and *Flagellation*, *Crowning with Thorns*, and *Noli me tangere*. Depictions such as these were mainly connected to the visual and devotional sphere of the chancel area and thus not primarily directed at the parishioners. Further, the closing and opening of the wings of the altarpieces added motion and regulation to devotion and created a dramatic spectacle of orchestrated use: the wings may have been opened for certain liturgical celebrations only, which made these occasions special.

The altar was the place for the celebration of the Mass, and Christ's bodily offering represented on an altarpiece emphasised this. According to the concept of transubstantiation, as promulgated by the Fourth Lateran Council in 1215, the body of Christ is physically present in the bread and wine of the Eucharist as the flesh and blood. The image of the Crucified Christ was even imprinted on the communion wafer. This way, the crucifixion became “consumed visibility” by individuals and the community, and it participated intrinsically in the creation of devotional community. Liturgical objects and textiles were also an inseparable part of the liturgy and they have a direct connection with the blood and body of Christ offered in the Eucharist. The objects which were in connection with the blood and body of Christ were *vasa sacra*, sacred objects, and they had to be made of precious metals such as gold or silver. The amount of liturgical

⁴ In the church of Rymättylä, the Passion imagery has been placed mainly on the eastern part of the nave, that is, to the chancel area.

objects — chalices, patens, ciboria, monstrances and such — must have been quite impressive during the medieval era, since every altar basically had to have a set of specific vessels. In Finnish medieval parish churches the amount of altars varied, but there were usually at least two or three side altars in addition to the main altar. And in Turku cathedral, the main church of the diocese, the number of side altars might have been over 40 — the exact number is not known [12, p. 2–3]. Thus, the amount of liturgical objects in the Turku cathedral alone has been quite impressive. Visa Immonen has calculated that there might have been at least 300 sets of medieval communion vessels. In comparison, only 29 chalices and 19 patens dated to the Middle Ages and Early Modern period survive [6, p. 120].

Liturgical objects in contact with the Host were prestigious and valuable ones and instructions concerning their use and maintenance were given by the bishop. Furnishings in the altars were the responsibility of the clergy. The synod statute issued by bishop Hemming in 1352 in the diocese stated that the clergy was obliged to take care that all the altar cloths and altar paraphernalia were kept clean. The same statute also includes instructions regarding the preservation of wine and consecrated host; priests had the responsibility to take care that they were unspoilt [2, no. 634]. The laity was also encouraged to contribute in acquiring the liturgical objects. In 1441 and 1445 bishop Magnus II Tavast announced 40 days of indulgences for those who give or bequeath for example chalices and corporals to the Turku cathedral [11, no. 496, 523]. Lay members in the diocese gave chalices and patens, or pieces of silver or gold to be used in the production of these objects, altar cloths, and money to be used in order to acquire cloths and vestments for altars. Members of clergy and religious orders contributed equally, by giving and bequeathing chalices and patens (*Ill.* 37).

Pious donations of ecclesiastical equipment can be seen as one way in which people contributed to the religious life of the community. By donating and bequeathing liturgical objects used in the altar, individuals connected themselves with the body and blood of Christ and symbolically participated in the ritual [14, p. 147–148]. Such actions also take Eucharist as the devotional starting point through which the devotional subjects were being constructed: donating and making liturgical objects do not merely stand out as private deeds; they also signal the individual's devotional conditions to a broader community. Via tangible, concrete objects like these, the donors and makers continually constructed themselves through ritual: the constant use of these objects in the celebration of the Mass was a perpetual confirmation for both the one and the larger community for pious deeds done. Devotion expressed in this way was both private and communal.

Problems and challenges in research

Devotion to the suffering body of Christ thus was visualised and materialised in many ways in medieval Finland. But compiling a comprehensive and detailed account of the relationship between cult, image, and object is not an easy task. In many cases the original physical and spatial context of the object is difficult to reconstruct and this can

seriously influence the analysis of the functioning of the objects within a cult and the liturgy. This only partially applies to wall paintings, for they were constantly present and visible inside the church, and because of this they perpetually repeated and duplicated the Passion history in a visual way. The power of this visual duplication and repetition is in some cases challenging to piece together, because the paintings have been painted over or completely removed throughout the centuries for various reasons. One of the main reasons was the alteration and restoration of churches after the medieval era due to the advent of the Lutheran faith that favoured simplicity in both devotion and interior design. Paintings were painted over, hacked down, moved from one place to another, and heavily restored. For example in the church of Espoo, built and decorated in the 1510s with, among others, scenes from the Passion cycle, the medieval nave was altered to a cruciform plan [4, p. 429]. In consequence, the central part of the nave was completely destroyed, and currently only the eastern and western parts of the nave are medieval. Thus the only remaining wall paintings are in these parts of the church while the rest, that is roughly half of the paintings, are completely destroyed.

Reconstructing the cultic function of statues is equally challenging in this respect when there is no information of the location of the statue in the church, or, as is sometimes the case, when it is not known in which church the statue was originally located. The statues have sometimes endured long peregrinations. Statues might have been removed from the altarpiece or groups they were a part of and parts of the statues have been destroyed or disappeared. After the Reformation, the cultic function of medieval statues became redundant and some were even seriously mistreated. Only some of the statues were left inside the church, while many were moved to secondary places from the main altars and side altars, and many were stored and even forgotten in storage rooms, cellars, and attics [13, p. 13–15]. Many statues have completely vanished.

During the nineteenth and twentieth centuries, when medieval art in Finland piqued the interest of art historians, historians, and museums, medieval statues were not considered as cult objects — they rather became “art objects” and many were taken into and exhibited at museums. The ideal medieval statue was without any ornamentation; it was simple with the wooden surface visible. In reality, however, the original medieval appearance of the statues was much more visual than it is now. We know, for example, that some of the statues were embellished with clothing or jewellery, but during the medieval era this was more likely to be a rule [4, p. 74, 125, 164, 2070, 462]. Jewellery and clothing worn by the statues have not survived. Furthermore, the colours are often faded so it is sometimes difficult to fully understand the original visuality and materiality of the statues.

The majority of liturgical objects have been lost for good. This is mainly due to the Reformation, although objects of precious metals were also stolen, looted, sold, or melted down. In the Kingdom of Sweden, the Reformation was spearheaded by king Gustav Wasa who wanted to have dominion over the Church. Because of this, the church property was confiscated and taken over by the Crown. Objects of precious metals, such as chalices and patens, were valuable and thus usually the first ones to be confiscated. In

the diocese, the confiscations were begun in 1535 and the systematic confiscations initiated after 1557 [6, p. 46; 3]. Some of the objects survived and are currently preserved mainly in museums. In a similar fashion, a lot of medieval textiles have vanished during the centuries due to confiscations, thefts, fires, abrasions, and sales. After the Reformation, many of the liturgical textiles vital for the Catholic cult became redundant due to the new, Lutheran regulations.

The material loss is not the only thing complicating the analysis of medieval images and objects connected to the Passion of Christ and to their devotional and liturgical use. The amount of medieval textual sources in Finland dealing specifically with the images and objects and the cult of Corpus Christi is very small. The available texts are mainly various diocesan letters such as indulgence letters, testaments, and donation letters, and their information mainly reveals what was donated or bequeathed to the altar of the Corpus Christi in the Turku cathedral (this was mainly land and various religious services). Some of the documents deal with devotional issues such as masses to be held at the altar of the Corpus Christi, the Corpus Christi procession, or visiting the altar. There are several occasions where objects are mentioned in literary sources but these fragments are scarce and often cursory in nature. Thus, the construction of the development and practical applications of the cult via literary source material is also based on the fragmentary data.

The fervent interest that was focalised in the suffering body of Christ during the medieval era throughout Europe equally left visual, material, and spiritual imprints in the ecclesiastic art of medieval Finland. Christ's bleeding, tortured, and tormented body was represented and replicated in various visual media from paintings to textiles. The parishioners encountered these various depictions in the course of the liturgy and in the course of their own devotional actions. The images and objects of the Passion became embodied in the individual and communal piety in the parishes. Suffering was an active, on-going, and repetitive drama that offered a setting for the performance and enactment of devotion. The remains of that devotion give us a glimpse of the full power of the visualised and materialised suffering, and the impact it had on the religious life in medieval Finland.

Literature

1. *Arvay S.* Private Passions. The Contemplation of Suffering in Medieval Affective Devotion. - New Jersey: The State University of New Jersey, 2008. - 235 p.
2. *Finlands medeltidsurkunder, I-VIII* / ed. by R. Hausen. - Helsingfors: Statsarkiv, 1910–1935.
3. *Hausen R.* Bidrag til Finlands historia. Med understod af statsmedel itryck utgifna af Finlands Statsarkiv. - Helsingfors: Statsarkiv, 1881–1917.
4. *Hiekkanen M.* Suomen keskiajan kivikirkot. - Helsinki: Suomalaisen kirjallisuuden seura, 2007. - 650 p.
5. *Hiekkanen M.* Keskiakaisia kalkkimaalauksia Mynämäen kirkossa: [Digital edition]. - URL: <http://tahiti.fi/01-2011/tieteelliset-artikkelit/keskiakaisia-kalkkimaalauksia-mynamaen-kirkossa/> (date of access: 12.08.2012).
6. *Immonen V.* Golden Moments. Artefacts of Precious Metals as Products of Luxury Consumption in Finland c. 1200–1600. - Turku: Society for Medieval Archaeology in Finland, 2009. - Vol. 1. - 331 p. - (Archeologia Medii Aevi Finlandiae, 16).

7. *Juusten P.* *Catalogus et ordinaria successio episcoporum Finlandensium* / ed. S. Heinonen. - Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 1988. - 97 p.

8. *Mills R.* *Suspended Animation. Pain, Pleasure and Punishment in Medieval Culture.* - London: Reaktion Books, 2005. - 248 p.

9. *Merbach M.B.* *The Living Image of Pity: Mimetic Violence, Peace-Making and Salvific Spectacle in the Flagellant Processions of the Later Middle Ages // Images of Medieval Sanctity: Essays in Honour of Gary Dickson* / ed. by D. Higgs. - Strickland; Boston: Brill Academic Publishers, 2007 - P. 135–180. - (*Visualising the Middle Ages*, 1).

10. *Palola A.* *Maunu Tavast ja Olavi Maununpoika Turun piispat 1412–1460.* - Helsinki: Suomen kirkkohistoriallinen seura, 1997. - 509 p. - (*Suomen kirkkohistoriallisen seuran toimituksia*, 178).

11. *Registrum Ecclesiae Aboensis eller Åbo Domkyrkas Svartbok. The Black Book of Abo Cathedral: Facsimile version of the 1890 edition* / ed. by E. Pispala. - Helsinki: Kansallisarkisto, 1996. - 668 p.

12. *Rinne J.* *Turun tuomiokirkko keskiaikana II. Alttarit ja kirkolliset toimitukset.* - Turku: Turun tuomiokirkon isännistö, 1948. - 317 p.

13. *Räsänen E.* *Ruumiillinen esine, materiaallinen suku. Tutkimus Pyhä Anna itse kolmantena -aiheista keskiajan puuveistoksista Suomessa.* - Helsinki: Suomen Muinaismuistoyhdistys, 2009. - 249 p. - (*Suomen Muinaismuistoyhdistyksen Aikauskirja*, 116).

14. *Tait C.* *Death, Burial and Commemoration in Ireland, 1550–1650.* - Gordonsville: Palgrave Macmillan, 2003. - 229 p.

Название статьи. Вопросы изучения средневекового церковного искусства в Финляндии: Страстной цикл в визуальной и материальной культуре средневековой Финляндии.

Сведения об авторе. Фэльт Катя Йоханна — научный сотрудник, Университет Ювяскюля. Семинааринкаату, 15, Ювяскюля, Финляндия, 40014. katja.j.falt@jyu.fi

Аннотация. Средневековое благочестие создавалось, характеризовалось и визуализировалось через образы и предметы, находившиеся в тесном взаимодействии с религиозной и литургической практикой. Одним из проявлений средневекового благочестия был культ Страстей Христовых, который стал очень популярен в средневековой Финляндии и оказывал влияние на визуальную и материальную культуру всей епархии. Цикл Страстей включался в художественные программы монументальной живописи, а страдания Христа и Его мертвое тело воплощались как в статуях, так и в литургических предметах и тканых изделиях. В статье рассматривается почитание культа Страстей Христовых в средневековой Финляндии и способы, посредством которых оно визуально и материально проявлялось в духовном контексте, а также некоторые сложности, относящиеся к изучению данной темы.

Ключевые слова. Средневековое искусство, Финляндия, Страсти Христовы, визуальная культура, материальная культура, поклонение.

Title. Challenges in Researching Medieval Ecclesiastic Art in Finland — The Passion of Christ in the Visual and Material Culture of Medieval Finland.

Author. Fält, Katja Johanna — Ph.D., post doctoral researcher, University of Jyväskylä. 15 Seminaarinkatu, Jyväskylä, Finland, 40014. katja.j.falt@jyu.fi

Abstract. Medieval devotion was constructed, defined and made visible with the help of images and objects. Images and objects were thus deeply interconnected to devotional and liturgical practices. One of the expressions of medieval devotion was directed towards the Passion of Christ. The cult became highly popular in medieval Finland and influenced the visual and material culture of the Diocese. The Passion was included in the pictorial programmes of wall paintings and Christ's suffering and dead body was materialized in statues, as well as in liturgical objects and textiles. The article is concerned with the devotion directed to the Passion of Christ in medieval Finland, with the ways it was manifested visually and materially in the ecclesiastic context, and with some of the challenges related to the research of the subject.

Keywords. Medieval art, Finland, Passion of Christ, visual culture, material culture, devotion.

References

Arvay S. *Private Passions. The Contemplation of Suffering in Medieval Affective Devotion.* New Jersey, The State University of New Jersey, 2008. 235 p.

- Finlands medeltidsurkunder I–VIII*. Hausen R. ed. Helsingfors, Statsarkiv, 1910–1935.
- Hausen R. *Bidrag til Finlands historia. Med understöd af statsmedel itryck utgifna af Finlands Statsarkiv*. Helsingfors, Statsarkiv, 1881–1917.
- Hiekkänen M. *Suomen keskiajan kivikirkot*. Helsinki, Suomalaisen kirjallisuuden seura, 2007. 650 p.
- Hiekkänen M. *Keskiaikaisia kalkkimaalauksia Mynämäen kirkossa*. Available at: <http://tahiti.fi/01-2011/tieteelliset-artikkelit/keskiaikaisia-kalkkimaalauksia-mynamaen-kirkossa/> (Accessed 12 August 2012).
- Immonen V. *Golden Moments. Artefacts of Precious Metals as Products of Luxury Consumption in Finland c. 1200–1600*, vol. 1. Turku, *Archeologia Medii Finlandiae XVI*, 2009. 331 p.
- Juusten P. *Catalogus et ordinaria successio episcoporum Finlandensium*. Edidit Simo Heinonen. Helsinki, Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 1988. 97 p.
- Mills R. *Suspended Animation. Pain, Pleasure and Punishment in Medieval Culture*. London, Reaktion Books, 2005. 248 p.
- Merbach M.B. The Living Image of Pity: Mimetic Violence, Peace-Making and Salvific Spectacle in the Flagellant Processions of the Later Middle Ages. *Visualising the Middle Ages*, Vol. 1. Images of Medieval Sanctity: Essays in Honour of Gary Dickson 2007. Higgs D. ed. Strickland, Boston, Brill Academic Publishers, 2007, pp. 135–180.
- Palola A. *Maunu Tavast ja Olavi Maununpoika Turun piispat 1412–1460*. Suomen kirkkohistoriallisen seuran toimituksia 178. Helsinki, Suomen kirkkohistoriallinen seura, 1997. 509 p.
- Registrum Ecclesiae Aboensis eller Åbo Domkyrkas Svartbok*. The Black Book of Abo Cathedral. Facsimile version of the 1890 edition with a new introduction and translations of the original preface and the register of documents with brief introductions. Pispala E. ed. Helsinki, Kansallisarkisto, 1996. 668 p.
- Rinne J. *Turun tuomiokirkko keskiaikana II. Alttarit ja kirkolliset toimitukset*. Turku, Turun tuomiokirkon isännistö, 1948. 317 p.
- Räsänen E. *Ruumiillinen esine, materiaallinen suku. Tutkimus Pyhä Anna itse kolmantena -aiheisista keskiajan puuveistoksista Suomessa*. Suomen Muinaismuistoyhdistyksen Aikakauskirja 116. Helsinki, Suomen Muinaismuistoyhdistys, 2009. 249 p.
- Tait C. *Death, Burial and Commemoration in Ireland, 1550–1650*. Gordonsville, Palgrave Macmillan, 2003. 229 p.